

# KitchenAid™

Español

**0,75 L CULINAIRE MENGBEKER**  
INSTRUCTIES

**CULINARY BLENDER JAR**  
INSTRUCTIONS

**BOL CULINAIRE POUR BLENDER/  
MIXEUR**  
INSTRUCTIONS

**KÜCHENMIXERBEHÄLTER**  
BEDIENUNGSANLEITUNG

**CARAFFA DEL FRULLATORE**  
ISTRUZIONI

**RECIPIENTE DE LA LICUADORA**  
INSTRUCCIONES

**BLENDERBEHÅLLARE FÖR  
MATLAGNING**  
INSTRUKTIONER

**BEHOLDER FOR  
KULINARISK BLENDER**  
BRUKSANVISNING

**KULINAARINEN**  
TEHOSEKOITINASTIA  
OHJEET

**KULINARISK BLENDERGLAS**  
INSTRUKTIONER

**COPO CULINÁRIO PARA  
LIQUIDIFICADOR**  
INSTRUÇÕES

**BLANDARAKANNA FYRIR  
LÉTTA MATREIÐSLU**  
LEIÐBEININGAR

**KANATA MΠΛΕΝΤΕΡ**  
ΟΔΗΓΙΕΣ

**MAŁY KIELICH DO BLENDERA**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

**ЧАША БЛЕНДЕРА**  
ИНСТРУКЦИЯ

**КУЛИНАРНА КАНА ЗА БЛЕНДЕР**  
ИНСТРУКЦИИ

**PLASTOVÁ NÁDOBA STOLNÍHO  
MIXÉRU**  
NÁVOD

**RECIPIENT PENTRU BLENDER  
CULINAR**  
INSTRUCIUNI



**Modelo 5KSBCJ**

**Recipiente de la licuadora de 0,75 L**

Para uso con las licuadoras  
Artisan™ 5KS555

# Índice

Seguridad del producto.....	2
Medidas de seguridad importantes.....	3
Funciones del recipiente de la licuadora de 0,75 L (Modelo 5KSBCJ).....	4
Uso del recipiente de la licuadora de 0,75 L.....	5
Preparación para usar el recipiente de la licuadora.....	5
Consejos.....	7
Cuidados y limpieza.....	8
Garantía del recipiente de la licuadora de 0,75 L KitchenAid™ (uso doméstico).....	9
Servicios de asistencia técnica.....	10
Condiciones de la garantía.....	10
Atención al cliente.....	11

## Seguridad del producto

### Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

En este manual y en el propio aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que podrían poner en peligro su vida o su integridad física y la de otras personas.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Puede sufrir lesiones graves o incluso morir si no sigue las instrucciones de forma inmediata.**

 **ADVERTENCIA**

**Puede sufrir lesiones graves o incluso morir si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para reducir el peligro de incendios, descargas eléctricas, o daños personales, siempre que se utilicen electrodomésticos deben tomarse las precauciones básicas, entre ellas:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no ponga la licuadora en contacto con el agua ni con ningún otro líquido.
3. No deje que los niños utilicen el aparato sin supervisión y preste especial atención cuando estén cerca durante su utilización.
4. Desenchufe la licuadora de la toma de corriente cuando no se utilice, antes de poner o quitar piezas, y antes de limpiarla.
5. Evite el contacto con las piezas móviles.
6. No ponga en funcionamiento un aparato que tenga el cable o el enchufe dañado, ni después de un funcionamiento defectuoso, de caerse o de sufrir cualquier tipo de daño. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
7. No emplear al aire libre.
8. No permita que el cable cuelgue sobre la mesa o encimera.
9. Mantenga las manos y los utensilios que utilice apartados del contenedor mientras esté licuando a fin de reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la licuadora. Puede utilizarse un raspador, pero únicamente cuando la licuadora no esté en funcionamiento.
10. Las cuchillas son afiladas. Manipular con precaución.
11. Para reducir el riesgo de heridas, no coloque nunca el collar de seguridad con las cuchillas en la base sin que la jarra esté bien acoplada.
12. Ponga en funcionamiento la licuadora solamente con la tapa puesta.
13. El empleo de accesorios, incluidos los botes de conserva, que no estén recomendados por KitchenAid puede aumentar el riesgo de daños personales.
14. **Cuando vaya a licuar líquidos calientes, retire la pieza central extraíble de la tapa.**
15. La luz intermitente indica que el aparato está listo para funcionar; evite el contacto con las cuchillas o con las piezas móviles.
16. Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento suficientes, a menos que lo hagan bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad o que hayan recibido de las mismas las instrucciones adecuadas para su uso.
17. Mantenga a los niños vigilados y no permita que jueguen con el aparato.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado para uso doméstico exclusivamente.

# Funciones del recipiente de la licuadora de 0,75 L (Modelo 5KSBCJ)



## Recipiente de la licuadora resistente a golpes

Recipiente de copoliéster transparente, resistente a golpes, que no se raya ni se mancha (libre de Bisfenol-A); recipiente duradero, ideal para recetas de pequeña capacidad y raciones individuales.

## Tapa del recipiente de la licuadora con tapón vertedor

La tapa de cierre por torsión incluye un tapón vertedor que se acopla tanto al recipiente accesorio como a las tapas de la jarra. Este versátil tapón puede utilizarse para verter aceites u otros ingredientes mientras la licuadora está en funcionamiento.

# Uso del recipiente de la licuadora de 0,75 L

Antes de utilizar el recipiente de la licuadora por primera vez, lave el recipiente, la tapa y el tapón vertedor con agua templada

jabonosa (consulte el apartado Cuidados y limpieza en la página 8). Enjuague y seque los componentes con un paño.

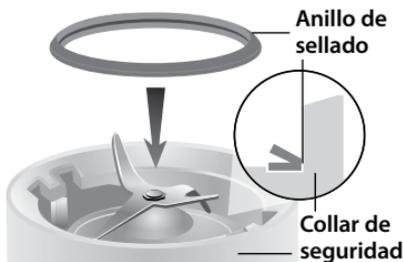
## Preparación para usar el recipiente de la licuadora

### Montaje del recipiente de la licuadora

1. Coloque el collar de seguridad con las cuchillas hacia arriba en una superficie estable.



2. Coloque el anillo de sellado, con el lado plano hacia abajo, alrededor de las cuchillas y métalo en la muesca del collar de seguridad.



3. Alinee las lengüetas del recipiente de la licuadora con las ranuras del collar de seguridad.



4. Presione hacia abajo y gire el recipiente en el sentido de las agujas del reloj, dando aproximadamente  $\frac{1}{4}$  de giro hacia los dos puntos de resistencia (hasta que se escuchen dos chasquidos).



# Preparación para usar el recipiente de la licuadora

5. Ajuste la longitud del cable de alimentación de la licuadora.



6. Coloque el recipiente en la base de la licuadora.



**NOTA:** Cuando está situada correctamente, la unidad del recipiente de la licuadora descansará completamente en la base de la licuadora. En caso contrario, repita los pasos 3 y 4.



7. Para colocar la tapa del recipiente, gírela hasta que quede fijada al mismo.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Riesgo de descarga eléctrica

**Enchúfelo en una salida para toma de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar incendios, descargas eléctricas o incluso la muerte.**

8. Enchufe el cable de alimentación eléctrica en una toma conectada a tierra. La licuadora ya está lista para utilizarse.
9. Antes de retirar el recipiente de la licuadora de la base, presione el mando "O" y desenchufe el cable de alimentación.

(Para obtener información sobre "Uso de la licuadora" y "Guía de control de la velocidad", consulte EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA LICUADORA ARTISAN™, páginas 6, 7, 8 y 9.)

# Consejos

## Recipiente de la licuadora

El recipiente de la licuadora es ideal para preparar aderezos de ensaladas, mayonesa fresca, salsa o pesto, y tiene el tamaño justo para preparar un batido para una persona. También puede utilizarse para picar hierbas frescas o frutos secos mientras se preparan recetas.

Este recipiente de la licuadora complementa la jarra de vidrio de 1,5 L Artisan™. Para obtener los mejores resultados y una textura de proceso más fina, utilice este recipiente para cantidades pequeñas: comida para bebés, purés, hierbas frescas, especias, batidos, pan rallado, panecillos y salsas (humus, pesto, mayonesa).

## Procesa cantidades más pequeñas de ingredientes específicos para obtener los mejores resultados:

- |  |  |
|--|--|
| - pan rallado (100 g de pan integral o 50 g de pan blanco)                                       | resultado muy fino   |
| - zanahorias   | picado fino y homogéneo  |
| - humus (con 130 g de garbanzos escurridos)  | estupendo resultado  |
| - mayonesa (2 huevos grandes y 150/200 ml de aceite de oliva)                                    | acabado consistente (espeso). Para obtener los mejores resultados, añada vinagre, sal y pimienta cuando la mezcla haya espesado. |
| - hierbas (por ejemplo, 25 g de perejil)   | picado en trozos grandes   |
| - mantequilla de cacahuete (100 g de anacardos)  | textura fina   |
| - almendras (50 o 150 g)   | molido con textura muy fina  |
| - sopa (hasta 750 g verduras + hierbas)  | estupendo resultado  |
| - batido (210 o 425 g de fruta en conserva; un plátano; una taza de zumo + 1 cucharada de yogur) | perfectos resultados   |
| - picado de queso  | resultados rápidos y perfectos   |
| - pesto (70 ml, 1 diente de ajo, 20 g de albahaca, 20 g de piñones y 45 g de parmesano)          | extraordinaria consistencia  |
| - especias (30 ml de semillas de cilantro)   | molido fino (pero no en polvo)   |
| - especias (30 ml de semillas de mostaza)  | buen resultado para moler en polvo a alta velocidad  |
| - panecillos (8 o 100 g)   | resultado perfecto   |

## Consejos

### Tapón vertedor

Este versátil tapón se puede fijar tanto a la jarra como al recipiente de la licuadora

y puede utilizarse para verter aceites u otros líquidos mientras la licuadora está en funcionamiento.

## Cuidados y limpieza

El recipiente de la licuadora se puede limpiar fácilmente de forma individual o en conjunto, sin necesidad de desmontar el aparato.

- Limpie a fondo la licuadora cada vez que la use.
- No sumerja la base de la licuadora ni el cable en agua.
- No utilice detergentes abrasivos ni estropajos.

### Para limpiar componentes individuales

Levante el recipiente de la licuadora con un movimiento recto y hacia arriba para retirarlo de la base. A continuación, manteniendo agarrado el collar de seguridad, gire la jarra o el recipiente accesorio en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga dos chasquidos para separar el collar de seguridad y las cuchillas, y el anillo de sellado del recipiente. Lave los componentes con agua jabonosa.

Enjuáguelos y séquelos con un paño.

**NOTA:** Lave a mano la tapadera, el tapón vertedor, el collar de seguridad y las cuchillas, y el anillo de sellado; estos componentes podrían dañarse en el lavavajillas. El recipiente de la licuadora puede situarse en la bandeja inferior de los lavavajillas automáticos.

### Limpieza sin desmontar

Coloque el recipiente en la base de la licuadora, llene la mitad de agua tibia (no caliente) y añada 1 o 2 gotas de lavavajillas. Ponga la tapa del recipiente, presione la velocidad REMOVE (🌀) y deje la licuadora en marcha durante 5 o 10 segundos. Extraiga el recipiente y vacíe el contenido. Enjuague con agua templada.

## Garantía del recipiente de la licuadora de 0,75 L KitchenAid™ (uso doméstico)

<b>Duración de la garantía:</b>	<b>KitchenAid se hará cargo del pago de:</b>	<b>KitchenAid no se hará cargo del pago de:</b>
<p>Dos años de garantía completa a partir de la fecha de compra.</p>	<p>Piezas sustituidas y mano de obra para corregir defectos en materiales o de fabricación. Sólo un Servicio de asistencia técnica autorizado de KitchenAid puede realizar las reparaciones.</p>	<p>A. Reparaciones cuando el recipiente de la licuadora se utilice para operaciones diferentes a la preparación de alimentos.</p> <p>B. Daños resultantes de accidentes, alteraciones, uso indebido o instalación/utilización sin respetar la normativa local sobre instalaciones eléctricas.</p>

**KITCHENAID DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DERIVADA DE DAÑOS INDIRECTOS.**

# Servicios de asistencia técnica

---

Toda reparación debe realizarse en un Servicio de asistencia técnica autorizado de KitchenAid. Póngase en contacto con

el distribuidor al que le compró la unidad para obtener el nombre del servicio técnico autorizado KitchenAid más cercano.

## Condiciones de la garantía

---

**RIVER INTERNATIONAL, S.A.**, garantiza su recipiente de la licuadora durante dos años (página 9), a partir de la fecha de compra, cubriendo la reparación, incluido mano de obra y material, o cambio del producto, o devolución del importe, contra todo defecto de fabricación o montaje, siempre que el artículo haya sido usado normalmente y según instrucciones.\*

ARTÍCULO \_\_\_\_\_ MARCA \_\_\_\_\_ MODELO \_\_\_\_\_

FECHA DE COMPRA \_\_\_\_\_

FIRMA Y SELLO DEL VENDEDOR \_\_\_\_\_

DATOS DE COMPRADOR:

D./Dña: \_\_\_\_\_, D.N.I. \_\_\_\_\_

Solicite el servicio de Asistencia Técnica al Vendedor o al Importador: RIVER INTERNATIONAL S.A., C/BEETHOVEN 15, 08021 BARCELONA, Tfno.: 93-201.37.77. Fax: 93-202.38.04. Presente al S.A.T. esta GARANTÍA cumplimentada o la Factura de compra.

\* Como Consumidor de este artículo goza Vd. de los derechos que le reconoce la Ley de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo 23/2003 (B.O.E. 11-07-03), en las condiciones que la misma establece. Recuerde que la fecha acreditada mediante el documento de compra, inicia el período de dos años previsto en la Ley.

# Atención al cliente

---

**RIVER INTERNATIONAL, S.A.**

C/Beethoven 15  
08021 Barcelona

**Tlfno.:** 93-201 37 77

**Fax:** 93-202 38 04

**[www.riverint.com](http://www.riverint.com)**

**[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)**



**FOR THE WAY IT'S MADE.™**

® Marca comercial registrada de KitchenAid, EE. UU.

™ Marca comercial de KitchenAid, EE. UU.

© 2011. Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.